

Bouônjour, tout l'monde. Ch'est Julie Sabin tchi vos présente la lettre Jèrriaise aniet lé 28 d'Mar 2026.

**Mes Grands-Grands-Pathents,
Lé Matelot et La Sèrvante**

Quand j'arrivons touos à not' vieillèche, j'nos ramémouaithons souvent not' êfanche, et l's adultes tch'avaient aïdgi à nouos élever.

Et, bein seux, lé pus intéressant pouor mé, sont mes grands-grands-pathents, Charles et Laura Lé Co (Le Cocq), née Robert.

Charles fut né à St Martîn, en 1877, au mais d'Mar, lé quatrième êfant dé huit mousses pouor ses pathents, John Lé Co et Jane Elizabeth Bliampid (Blampied).

Quand il avait seulement 13 ans, i' tchittit sa vie en Jèrri, et s'n allit en mé. Il avait marchi touos les jours à côté des caûchies, et il aimait tellement les navithes, qu'i' 'tait dêtèrminné à en faithe sa vie. I' vailit sur les sèrvices dé Tèrre-Neuve et d's Antilles duthant bein d's années, èrtouônnant en Jèrri toutes les fais quand i' pouvait.

Il avait tréjous un baté pêtcheux à Rôzé, et i' soulait marchi auve eune hèrnais, partout dans la pâraisse, pouor vendre les païssons. Même dans ses huiptante ans, il aimait être en mé auve san p'tit-fis.

Laura fut née à Ste Mathie, en 1878, au mais d'Août, la grand' fil'ye d'la fanmil'ye, auve huit piêsnés. Ses pathents, Abraham et Mary Jane Robert 'taient couôsîns gèrmains. Ch'n'était pon si rare i' y' a d's années! Manman 'tait en sèrvice dé Missis Germain, eune veuve, la propriêtaïthe d'eune maison à St Martîn, 'Beechside'.

En 1901, duthant eune vîsite d'èrvénue, Papa et Manman fûtent mathiés à St Brélade, la même églyise où'est qu' man bouônhomme et mé feûnmes mathiés en 1985!

Auve Papa souvent absent, ou n'avait qu' trais êfants, la pus âgée ma grand'mêthe, et pis deux garçons.

Dans lé recensement dé 1901 i' d'meuthaient à 'Beechside' à St Martîn, la maison où'est qu'jé grandis. Man fanmil'ye d'meuthit dans chute maison duthant 100 ans!

Papa mouothit en 1963 et Manman en 1972 quand j'avais presque douze ans.

Par Julie Sabin





